

BACCALaurÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

JAPONAIS

MARDI 21 JUIN 2016

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – épreuve facultative

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 4/6 à 5/6.
 - Séries **ES, S, STMG, ST2S, STI2D, STD2A, STL** : questionnaire page 6/6.
-

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Notion : Lieux et formes du pouvoir

Image : いじめ¹の構造²



<http://blogs.yahoo.co.jp> より

Texte : 相手の気持ちを考えて^{あいて}

今、日本では、いじめが増えていています。いじめが原因⁴で、学校に行きたくなくなる生徒^{せいと}がたくさんいます。ですから「いじめはぜったいにしてはいけません。」という人がどんどん増えていています。そこで、いじめをなくす方法はないか、考えてみました。

¹ いじめ : harcèlement, maltraitance

² 構造 : mécanisme

³ 口を出す : intervenir (oralement)

⁴ 原因 : cause

Travail à faire par les candidats de la série :
L – Langue vivante 2 / LV2 Langue vivante approfondie

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

Image : いじめの^{こうぞう}構造 :

- 1) いじめられている人は誰ですか。いじている人は誰ですか。A～Dの中からえらんで下さい。
- 2) 一番やさしい人は誰だと思えますか。なぜだと思えますか。
- 3) Cさんはどうして口を出したくないのですか。

Texte : 相手の^{あいて}気持ちを考えて :

- 4) 今、日本の学校では何が^ふ増えていますか。その結果、どんな生徒が^{せいと}増えていますか。
- 5) 自分が相手を傷つけないためには、どんなことに気をつければなりませんか。二つ答えてください。
- 6) 「相手の^{あいて}立場に立って考えること」は、例えばどういうことですか。本文の中から例をあげてください。
- 7) 筆者は、自分がいじめられたらどうすればいいと思っていますか。説明してください。
- 8) 筆者は、いじめを少なくするためにどんなシステムを作りたいと思っていますか。
- 9) 筆者は、^{ひっしや}将来、^{しょうらい}どんな仕事をしたいですか。

Seuls les candidats composants au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) en japonais traiteront également la question suivante :

- 10) 筆者の^{ひっしや}理想的^{りそうてき}な世界は、どういう世界ですか。

¹⁴ 理想的な : idéal

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie A.

A) Traitez l'un des deux sujets suivants, en 300 signes environ. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

- 1) あなたは、いじめられた人の話を聞いたことがありますか。その人はどんなことをされましたか。あなたは、どう思いましたか。
- 2) いじめられないようにいい友だちを持つことは大切です。あなたは、学校にいい友だちがいますか。それはどんな人ですか。どうやって助け合っ¹⁵ていますか。

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie B.

B) Traitez le sujet suivant, en 400 signes.

あなたはいじめの^{げんいん}原因は何だと思えますか。いじめがなくなるために、何をすればいいと思えますか。

¹⁵ 助け合う : s'entraider

**Travail à faire par les candidats des séries :
ES, S, ST2S, STI2D, STD2A, STL et STMG - Langue vivante 2**

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

Image : いじめの^{こうぞう}構造 :

- 1) いじめられている人は誰ですか。いじめる人は誰ですか。A～Dの中からえらんでください。
- 2) Cさんはどうして口を出したくないのですか。

Texte : 相手の^{あいて}気持ちを考えて :

- 3) 今、日本の学校では何が^ふ増えていますか。その^{けっか}結果、どんな生徒が^{せいと}増えていますか。
- 4) 自分が相手を^{きず}傷つけないためには、どんなことに気をつけなければなりませんか。二つ答えてください。
- 5) 筆者は、自分がいじめられたらどうすればいいと思っていますか。説明してください。
- 6) 筆者は、いじめを少なくするためにどんなシステムを作りたいと思っていますか。
- 7) 筆者は、^{ひっしや}将来、^{しょうらい}どんな仕事をしたいですか。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traitez en 200 signes environ, l'**UN** des deux sujets suivants. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

- 1) あなたは、いじめられた人の話を聞いたことがありますか。その人はどんなことをされましたか。あなたは、どう思いましたか。
- 2) いじめられないようにいい友だちを持つことは大切です。あなたは、学校にいい友だちがいますか。それはどんな人ですか。どうやって助け合って¹⁶いますか。

¹⁶ 助け合う : s'entraider